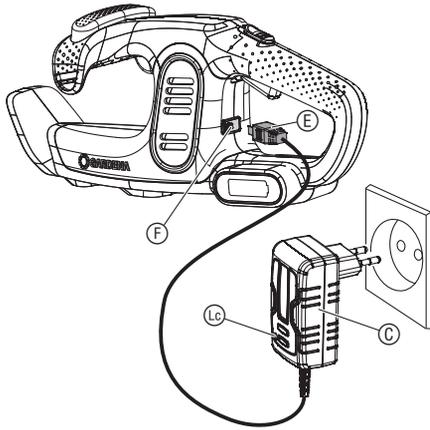


EasyCut Li

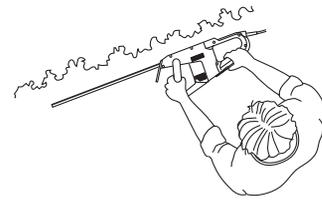
Art. 9836

es **Libro de instrucciones**
Recortasetos con Accu

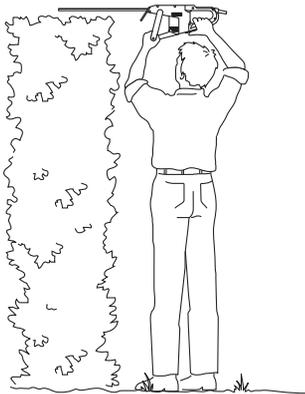
01



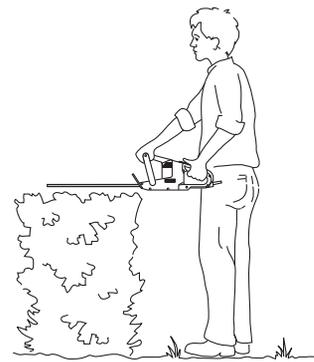
02



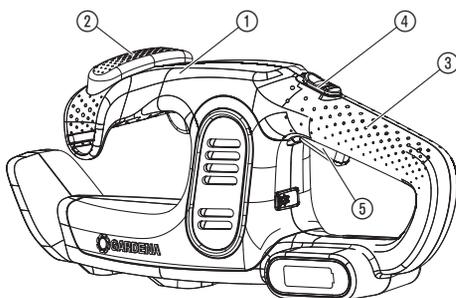
03



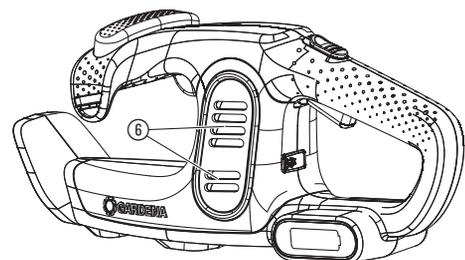
04



05



M1



Explicación de los símbolos en el producto:



Lea las instrucciones de empleo.



Póngase siempre una protección de los oídos autorizada.
Póngase siempre una protección de los ojos autorizada.



Peligro – Mantenga las manos fuera del alcance de la cuchilla.



No lo exponga a la lluvia.



Para el cargador:
Desenchúfelo de inmediato de la red si el cable está dañado o cortado.

Avisos generales de seguridad

Avisos generales de seguridad para herramientas eléctricas



¡AVISO!

Lea todos los avisos de seguridad e instrucciones.

La falta de observación de los avisos e instrucciones de seguridad podría resultar en descarga eléctrica, incendio y/o heridas graves.

Guarde todos los avisos e instrucciones como referencia futura.

El término "Herramienta eléctrica" usado en los avisos de seguridad se refiere a herramientas eléctricas enchufadas a la red (con cable) o a herramientas eléctricas de funcionamiento con Akku (sin cable).

1) Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.**
En zonas desordenadas y oscuras hay más riesgo de accidentes.
- No haga funcionar la herramienta eléctrica en atmósferas explosivas, en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a los curiosos alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica.**
Las distracciones podrían hacer que perdiera el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de conexión de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con las superficies puestas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.**
Corre mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** El agua que se introduce en la herramienta eléctrica hace que aumente el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cable para otros usos que no sean los previstos, como para transportar o colgar la herramienta eléctrica; tampoco tire del cable para desenchufar la herramienta. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento de la herramienta.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando trabaje con la herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable de prolongación adecuado para usar al aire libre.** El uso de un cable de prolongación para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si el uso de la herramienta eléctrica en lugares húmedos es inevitable, utilice un interruptor de corriente de defecto.** El uso de un interruptor de corriente de defecto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado(a) o se encuentra bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera la herramienta eléctrica podría causar lesiones graves.
- Utilice el equipo de protección personal, lleve siempre unas gafas protectoras.** El uso de un equipo de protección personal adecuado al tipo y aplicación de la herramienta eléctrica, como mascarilla contra el polvo, calzado antideslizante de seguridad, casco duro o protección de los oídos, reduce el riesgo de lesiones.
- Evite un arranque involuntario. Cerciórese de que la herramienta eléctrica está desactivada antes de conectarla a la red eléctrica y/o al Akku, y antes de cogerla o transportarla.** Si se transporta la herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o se conecta la herramienta eléctrica estando activada, pueden producirse accidentes.
- Quite cualquier llave de ajuste o llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de ajuste o llave de tuercas acoplada a una pieza rotativa de la herramienta eléctrica podría provocar lesiones.

es Recortasetos con Akku

1. SEGURIDAD.....	35
2. MANEJO.....	37
3. MANTENIMIENTO.....	37
4. ALMACENAMIENTO.....	38
5. SOLUCIÓN DE AVERÍAS.....	38
6. DATOS TÉCNICOS.....	38
7. ACCESORIOS.....	38
8. SERVICIO.....	38
9. CÓMO ELIMINAR EL PRODUCTO USADO.....	38

Traducción de las instrucciones de empleo originales.



Este producto no se ha concebido para que sea usado por personas (inclusive niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales restringidas o sin experiencia y/o conocimientos, a no ser que sean vigiladas por una persona responsable de su seguridad o que reciban de esta persona instrucciones sobre el modo de usar el producto. Vigile a los niños y asegúrese de que no pueden jugar con el producto. El uso de este producto está indicado para jóvenes mayores de 16 años.

Uso adecuado:

El **Recortasetos GARDENA** es ideal para cortar setos, arbustos, matas y plantas rastreras en el jardín privado y del aficionado.

El producto no se ha concebido para un funcionamiento de larga duración.



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

→ El producto no debe utilizarse para cortar superficies cubiertas de césped ni el contorno de las mismas, ni tampoco para trocear material o compost.

1. SEGURIDAD

¡IMPORTANTE!

Lea las instrucciones de uso y guárdelas a mano para su consulta posterior.

- e) Evite toda postura del cuerpo poco natural. Mantenga los pies sobre una base sólida y el equilibrio en todo momento.
Así podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Utilice ropa adecuada. No lleve ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.
La ropa suelta, las joyas o el pelo largo suelto podrían engancharse en las piezas en movimiento.
- g) Si se pueden montar dispositivos de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que están bien conectados y de que se usan correctamente. El uso de dispositivos para la aspiración de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) No se confíe excesivamente ni ignore las reglas de seguridad aplicables a herramientas eléctricas, ni siquiera en el caso de que esté familiarizado con la herramienta eléctrica por haberla utilizado en numerosas ocasiones.
Actuar con negligencia puede ocasionar lesiones graves en fracciones de segundo.
- 4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
- a) No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta eléctrica para su aplicación prevista.
La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor, con más seguridad y con el rendimiento para la que ha sido diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no funciona bien.
Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire el Accu antes de hacer ajustes, cambiar los accesorios o almacenar la herramienta.
Tales medidas de prevención reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.
- d) Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños. No permita operar herramientas a las personas que no estén familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.
- e) Trate con sumo cuidado las herramientas eléctricas. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y sin agarrotarse, y que no haya piezas rotas o con desperfectos que puedan afectar negativamente el funcionamiento correcto de la herramienta eléctrica. Si hay piezas dañadas, hágalas reparar antes de usar la herramienta.
Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados tienen menos probabilidad de agarrotarse y son más fáciles de controlar.
- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.
El uso de herramientas eléctricas para operaciones diferentes a las previstas podría provocar situaciones peligrosas.
- h) Mantenga las asas y las superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa. Si las asas y las superficies de sujeción resbalan, no es posible manejar con seguridad la herramienta eléctrica ni mantenerla controlada en situaciones imprevistas.
- 5) Utilización y manejo de la herramienta con Accu**
- a) Cargue el Accu únicamente en el cargador recomendado por el fabricante. Existe peligro de incendio en caso de utilizar un cargador, que es apropiado para un determinado de Accus, con otros Accus.
- b) Utilice sólo los Accus previstos para este fin en las herramientas eléctricas.
El empleo de otros Accus puede provocar lesiones y peligro de incendio.
- c) Mientras no se utilice el Accu, se deberá mantener alejado de sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar puenteados. Un cortocircuito entre los contactos de los Accus puede causar quemaduras o provocar un incendio.
- d) Se puede salir líquido del Accu en caso de no utilizarlo como es debido. Evite todo contacto con el mismo. En caso de entrar en contacto casualmente con el líquido, lávese con abundante agua. Si el líquido entrara en contacto con los ojos, se deberá consultar además a un médico. El líquido derramado procedente del Accu puede causar irritaciones de la piel o quemaduras.
- e) No utilice baterías dañadas o modificadas.
Si la batería está dañada o ha sido modificada, puede responder de forma imprevista y provocar un incendio, una explosión o lesiones.
- f) No exponga la batería al fuego o a temperaturas excesivas.
El fuego o temperaturas superiores a 130 °C pueden provocar una explosión.
- g) Siga todas las instrucciones de carga. Nunca cargue la batería o la herramienta con batería fuera del rango de temperaturas indicado en las instrucciones de empleo.
Si carga la batería de forma incorrecta o fuera del rango admisible de temperaturas, puede estropearla y aumentar el peligro de incendio.
- 6) Servicio**
- a) Encargue la reparación de su herramienta eléctrica únicamente a personal cualificado que utilice exclusivamente piezas de recambio originales. Solamente de esta manera es posible garantizar el funcionamiento seguro de la herramienta eléctrica.
- b) Nunca repare baterías dañadas. Cualquier operación de mantenimiento de baterías debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por puntos de servicio al cliente expresamente autorizados.

Avisos de seguridad para el recortasetos

- a) Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No intente quitar el material de corte ni sujete el material que tiene que cortar cuando la cuchilla está en movimiento.
Las cuchillas siguen en movimiento tras apagar el interruptor. Un momento de distracción mientras opera el recortasetos puede causar lesiones graves.
- b) Coja el recortasetos por el asa de sujeción con la cuchilla parada y sin acercar los dedos al interruptor. Llevar el recortasetos correctamente reduce el peligro de conexión accidental y, por consiguiente, contribuye a prevenir lesiones causadas por la cuchilla en movimiento.
- c) Cuando transporte o almacene el recortasetos, enfunde siempre la cuchilla con la cubierta correspondiente. El manejo correcto del recortasetos reduce el riesgo de lesiones a causa de la cuchilla.
- d) Asegúrese de que todos los interruptores estén apagados y de que esté activado el bloqueo de seguridad cuando vaya a retirar el material atascado o a realizar trabajos de mantenimiento. Una conexión accidental del recortasetos mientras está retirando el material atascado o realizando trabajos de mantenimiento puede ocasionar lesiones graves.
- e) Sujete el recortasetos exclusivamente por las superficies aisladas de las asas, ya que la cuchilla puede entrar en contacto con cables ocultos. El contacto de la cuchilla con un cable conductor de tensión puede poner componentes metálicos bajo tensión y provocar una descarga eléctrica.
- f) Mantenga alejados todos los cables del área de corte.
Es posible que haya cables ocultos dentro de los setos y arbustos, y que la cuchilla los seccione.
- g) No utilice el recortasetos si hace mal tiempo, especialmente si hay riesgo de tormenta eléctrica.
De este modo reduce el peligro de atraer un rayo.

Inspeccione los setos y arbustos para asegurarse de que no haya objetos ocultos (p. ej., alambradas o cables).

Se recomienda utilizar un interruptor diferencial con una corriente de disparo de 30 mA o menos.

Sostenga con ambas manos las dos asas del recortasetos.

El recortasetos está concebido para realizar trabajos en los que el usuario esté de pie en contacto directo con el suelo, y no subido a una escalera o a otra superficie poco estable.

Avisos adicionales de seguridad

Trato seguro de los Accus



¡PELIGRO! ¡Peligro de incendio!

El producto con Accu que se desea cargar deberá encontrarse durante el proceso de carga sobre una base que no sea combustible ni conductora, y que sea resistente a altas temperaturas.

No se debe cargar la batería sin vigilancia.

Tanto el cargador como también el producto con Accu deberán mantenerse alejados de objetos corrosivos, combustibles y fácilmente inflamables.

No cubra el cargador ni el producto con Accu durante el proceso de carga.

Desenchufe el cargador de inmediato del suministro de corriente en caso de formarse humo o fuego.

Utilice para cargar el Accu únicamente el cargador original de GARDENA. La utilización de otros cargadores puede conllevar daños irreparables en los Accus e incluso provocar un incendio.

No utilice el cargador GARDENA para cargar baterías de otras marcas, ya que GARDENA no puede garantizar que sean compatibles y, de no serlo, también podrían comportar riesgo de incendio o de explosión.

No cargue baterías no recargables.



¡PELIGRO! ¡Peligro de explosión!

Proteja los productos con Accu de la acción del calor y el fuego. No deposite los productos con Accu sobre radiadores ni los exponga a la radiación solar fuerte durante un periodo prolongado de tiempo.

No haga funcionar el producto en atmósferas potencialmente explosivas, p. ej., en presencia de líquidos (vapores) inflamables, gases inflamables o polvos. Durante la utilización de baterías recargables se pueden generar chispas que podrían inflamar las mezclas.

Cargue y utilice el producto con Accu únicamente a una temperatura ambiental de entre 0 °C y 40 °C. Deje enfriar el Accu después de utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.

El cable de carga debe controlarse regularmente para ver si presenta signos de desperfectos y envejecimiento (fragilidad). Utilice el cable únicamente si se encuentra en perfecto estado.

No guarde ni transporte en ningún caso el producto con Accu a temperaturas superiores a 45 °C ni lo exponga a la radiación solar directa. A ser posible se deberá guardar el producto con Accu a una temperatura inferior a 25 °C para reducir el riesgo de descarga espontánea.

No exponga el producto con Accu a la lluvia ni a la humedad, y no lo sumerja en agua. El agua que se introduce en el producto con Accu hace que aumente el riesgo de descarga eléctrica.

Si no se fuera a utilizar el Accu por un periodo prolongado de tiempo (p. ej., durante el invierno), cárguelo por completo para evitar una descarga total del mismo.

No guarde el producto con Accu en un entorno en el que pueda producirse una descarga electrostática.

Seguridad eléctrica



¡PELIGRO! ¡Parada cardiaca!

Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede influir, bajo determinadas circunstancias, en el modo de funcionamiento de implantes médicos activos o pasivos. Con el fin de evitar el riesgo de situaciones que pudieran conllevar lesiones graves o incluso mortales, las personas que lleven un implante médico deberán consultar al médico y fabricante del implante antes de usar este producto.

Utilice el producto con Accu únicamente a temperaturas entre 0 y 40 °C.

Inspeccione detenidamente el área donde se vaya a utilizar el producto y retire todos los cables y demás objetos extraños.

Antes de usar el producto y también en caso de haber recibido un golpe fuerte, compruebe si hay señal de desgaste o de daños. Si fuera necesario, tome las medidas oportunas para su reparación.

Si por motivo de un defecto no se puede desconectar el producto, se deberá colocar el producto sobre una base firme y esperar bajo vigilancia a que se descargue el Accu. El producto averiado se deberá mandar al servicio técnico de GARDENA.

Nunca utilice un producto incompleto o con modificaciones no autorizadas.

Desconecte el producto si empezara a vibrar de modo anómalo. Las vibraciones fuertes pueden causar lesiones.

No utilice el producto cerca del agua.

No trabaje cerca de piscinas ni estanques.

Seguridad personal



¡PELIGRO! ¡Peligro de asfixia!

Las piezas pequeñas se pueden ingerir con facilidad. Los niños pequeños corren el riesgo de asfixiarse con la bolsa. Por este motivo, mantenga a los niños pequeños alejados del lugar de montaje.



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Tras haberse apagado la herramienta por falta de carga del Accu (el indicador de control de carga  parpadea en verde), cabe la posibilidad de que el Accu se recupere, transcurrido un cierto tiempo. En tal caso, la herramienta vuelve a estar lista para el funcionamiento.

Tiene que saber cómo desconectar de inmediato este producto en todo momento en caso de emergencia.

Evite el contacto con el aceite de la cuchilla, particularmente en el caso de que se reaccione alérgicamente al mismo.

Trabaje sólo a la luz del día o con buena visibilidad.

Compruebe siempre el producto antes de usarlo. Controle siempre visualmente el producto antes de usarlo. Compruebe si las entradas de aire están libres.

Compruebe siempre la cuchilla antes de su uso.

Mantenga la cuchilla en buenas condiciones.

Si se hubiera producido un fuerte calentamiento del producto durante el funcionamiento del mismo, deje que se enfríe antes de almacenarlo.

No fuerce el producto.

¡Aviso! Es posible que no se dé cuenta de que se acercan personas debido al ruido producido por el producto y por llevar protección de los oídos.

Utilice siempre ropa adecuada, guantes protectores y calzado apropiado.

Asegúrese de que lleva calzado antideslizante mientras trabaja con el producto.

No trabaje sobre suelos resbaladizos.

2. MANEJO



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Si el producto se pone en marcha accidentalmente, se corre el peligro de cortarse.

→ Espere hasta que la cuchilla se haya detenido y ponga la cubierta protectora sobre la cuchilla antes de transportar el producto.

Cargar el Accu [fig. O1]:



¡ATENCIÓN!

La sobretensión daña el Accu y el bloque de alimentación para la carga.

→ Asegúrese de que utiliza la tensión de red correcta.

Antes de la primera puesta en marcha, hay que recargar el Accu por completo.

El Accu de iones de litio se puede cargar con cualquier nivel de carga y el proceso de carga se puede interrumpir en cualquier momento sin dañar el Accu (no tiene efecto memoria).

1. Conecte el bloque de alimentación para la carga  a una toma de red. El LED de Encendido  está iluminado de color rojo.

2. Conecte el cable de carga del Accu  al conector de carga .

Cuando el indicador de control de carga  del conector de carga parpadea en verde, significa que se está cargando el Accu.

Cuando el indicador de control de carga  del conector de carga se ilumina en verde, significa que el Accu está completamente cargado. (Duración de carga, consulte el capítulo 6. DATOS TÉCNICOS).

3. Compruebe a intervalos regulares de tiempo el estado de carga mientras está cargando.

4. En cuanto el Accu esté completamente cargado, desenchufe el cable de carga del Accu  del conector de carga .

5. Desenchufe el bloque de alimentación para la carga  de la toma de corriente.

Posiciones de trabajo:

El recortasetos se puede hacer funcionar en 3 posiciones de trabajo.

– Corte lateral [fig. O2]

– Corte alto [fig. O3]

– Corte bajo [fig. O4]

Puesta en marcha del recortasetos [fig. O5]:



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Riesgo de lesión si el producto no se detiene al soltar las palancas de arranque

→ No omita nunca los dispositivos de seguridad ni los interruptores. Por ejemplo, no fije las palancas de arranque al asa de fijación.

Puesta en marcha:

El producto está equipado con un dispositivo de seguridad a dos manos (2 palancas de arranque con bloqueo de seguridad) que evita una conexión accidental del producto.

1. Retire la cubierta protectora de la cuchilla.

2. Con una mano se agarra el asa-guía  y se comprime la palanca de arranque delantera .

3. Con la otra mano se agarra el asa de sujeción principal , se empuja el bloqueo de seguridad  hacia delante y se tira de la palanca de arranque trasera .

El recortasetos se pone en marcha.

4. A continuación, suelte el bloqueo de seguridad .

Parada:

1. Suelte ambas palancas de arranque /.

El recortasetos se detiene.

2. Espere hasta que la cuchilla se haya detenido y ponga la cubierta protectora sobre la cuchilla.

3. MANTENIMIENTO



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Si el producto se pone en marcha accidentalmente, se corre el peligro de cortarse.

→ Espere hasta que la cuchilla se haya detenido y ponga la cubierta protectora sobre la cuchilla antes de realizar el mantenimiento del producto.

Limpieza del recortasetos [fig. M1]:



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Peligro de lesión y riesgo de dañar el producto.

→ No limpie el producto con agua ni tampoco con un chorro de agua (particularmente no limpie utilizando alta presión).

→ No limpie con productos químicos, inclusive bencina ni disolventes. Algunos pueden destruir piezas de plástico importantes.

Las entradas de aire de ventilación siempre deben estar limpias.

1. Limpie el producto con un paño húmedo.

2. Limpie las entradas de aire de ventilación  con un cepillo blando (no utilice un destornillador).

3. Rocíe la cuchilla con el spray de mantenimiento GARDENA ref. 2366. Evite el contacto del aceite con las piezas de plástico.

Limpieza del bloque de alimentación para la carga:

Asegúrese de que los contactos del conector de carga y del bloque de alimentación para la carga siempre estén limpios y secos antes de conectar el bloque de alimentación para la carga.

No utilice agua corriente.

→ Limpie los contactos y las piezas de plástico con un paño suave y seco.

4. ALMACENAMIENTO

Puesta fuera de servicio:

El producto se deberá guardar fuera del alcance de los niños.

1. Cargue el Accu.
2. Limpie el recortasetos y el bloque de alimentación para la carga (consulte el capítulo 3. MANTENIMIENTO).
3. Guarde el recortasetos y el bloque de alimentación para la carga en un lugar seco, cerrado y a prueba de heladas.

5. SOLUCIÓN DE AVERÍAS



¡PELIGRO! ¡Lesiones corporales!

Si el producto se pone en marcha accidentalmente, se corre el peligro de cortarse.

→ Espere hasta que la cuchilla se haya detenido y ponga la cubierta protectora sobre la cuchilla antes de solucionar las averías del producto.

Problema	Posible causa	Solución
El seto no queda bien cortado, corte inexacto	La cuchilla está sin filo o dañada.	→ Póngase en contacto con el Servicio Técnico de GARDENA para sustituir la cuchilla.
El recortasetos no se pone en marcha. El indicador de control de carga parpadea en verde	Subtensión.	→ Cargue el Accu.
El recortasetos no se pone en marcha. El indicador de control de carga parpadea en rojo	Accu sobrecargado.	→ Suelte las palancas de arranque. Vuelva a ponerlo en marcha.
	La cuchilla está bloqueada.	→ Retire el obstáculo. Vuelva a ponerlo en marcha.
	La temperatura del Accu queda fuera del rango admisible.	→ Utilice el Accu a temperaturas ambientales de entre 0 °C y 40 °C.
No se enciende un LED en el bloque de alimentación para la carga	El bloque de alimentación para la carga no está correctamente enchufado.	→ Enchufe el bloque de alimentación para la carga en una toma de corriente.



NOTA: En caso de avería, rogamos dirigirse a su Centro de Servicio Técnico de GARDENA. Únicamente los Centros de Servicio Técnico de GARDENA, así como los distribuidores autorizados por GARDENA, pueden realizar reparaciones en sus productos.

6. DATOS TÉCNICOS

Recortasetos con Accu	Unidad	Valor (ref. 9836)
Carreras	1/min	2400
Longitud de corte	cm	40
Apertura de corte	mm	16
Peso	kg	2,2
Nivel de presión acústica L_{pA} ¹⁾	dB(A)	75
Inseguridad k_{pA}		3
Nivel de potencia acústica L_{WA} ²⁾ : medido/garantizado	dB(A)	85 / 87
Inseguridad k_{WA}		1,6
Vibración brazo-mano a_{vhw} ¹⁾	m/s ²	1,5
Inseguridad k_{vhw}		1,5

Método de medición: ¹⁾ EN 62841-4-2 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



NOTA: el valor indicado de emisión de vibraciones se ha medido según un procedimiento de verificación estandarizado y se puede utilizar para comparar una herramienta eléctrica con otra. Este valor puede utilizarse para realizar una evaluación preliminar de la exposición. El valor de emisión de vibraciones puede variar durante el uso efectivo de la herramienta eléctrica.

Accu	Unidad	Valor
Tensión del Accu	V (DC)	14,4
Capacidad del Accu	Ah	2,0
Duración de carga del Accu 80 % / 100 % (aprox.)	Min.	160 / 200

Bloque de alimentación para la carga del Accu	Unidad	Valor (ref. 9836-00.610.00 EU, 9836-28.610.00 UK)
Tensión a la red	V (AC)	100 – 240
Frecuencia de la red	Hz	50 – 60
Potencia nominal	W	15
Tensión de salida	V (DC)	18,5
Corriente de salida máx.	mA	600

7. ACCESORIOS

Bloque de alimentación para la carga GARDENA	Para cargar el Accu interno.	ref. 9836-00.610.00 EU, 9836-28.610.00 UK
Spray de mantenimiento GARDENA	Prolonga la vida útil de la cuchilla y el funcionamiento del Accu.	ref. 2366

8. SERVICIO

Póngase en contacto por favor con la dirección postal indicada en el dorso.

9. CÓMO ELIMINAR EL PRODUCTO USADO

(según normativa Directiva 2012/19/UE/S.I. 2013 No. 3113)



El producto no deberá eliminarse con la basura doméstica normal. Se deberá eliminar según las normativas medioambientales vigentes locales.



Li-Ion

El Accu GARDENA contiene células de iones de litio que no se pueden juntar con las basuras domésticas normales al final de su vida útil.

¡IMPORTANTE!

→ Elimine el producto a través o por medio del puesto recolector de reciclaje del municipio respectivo.



de	EU-Konformitätserklärung		Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigter des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt / erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V, Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert ⁽¹⁾ . Hinterlegte Dokumentation ⁽²⁾ Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: 2018 Ulm, den 09.05.2023
en	EC Declaration of Conformity		The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is / are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is / are modified without our approval. Conformity Assessment procedure according to 2000/14/EC Art.14 Annex V, Noise level: measured / guaranteed ⁽¹⁾ . Deposited Documentation ⁽²⁾ Year of CE marking: 2018 Ulm, 09/05/2023
fr	Déclaration de conformité CE		Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes-nes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat. Procédure d'évaluation de la conformité: Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V, Puissance acoustique: mesurée / garantie ⁽¹⁾ . Documentation déposée ⁽²⁾ Année d'apposition du marquage CE: 2018 Fait à Ulm 09/05/2023
bg	ЕС-Декларация за съответствие		Долуподписаният удостоверява като пълномощник на производителя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаният(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пуснат от нас на пазара изпълнява / изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукцията. В случай на промяна на уреда(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност. Процедура за оценка на съответствието съгласно 2000/14/ЕО, член 14, приложение V, Ниво на шум: измерено / гарантирано ⁽¹⁾ . Внесени документи ⁽²⁾ Година на CE маркировка: 2018 Улм, 09.05.2023г.
cs	EU prohlášení o shodě		Podpsaná osoba zplnomocněná výrobcem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-é) přístroj(-e) v provedení námi uvedeném na trh splňuje / splňují požadavky směrnice EU, bezpečnost-ních norem EU a norem specifických pro výrobce. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost. Postup posouzení shody proveden podle nařízení 2000/14/ES, čl.14, příloha V, Hladina hluku: naměřená / zaručená ⁽¹⁾ . Uložená dokumentace ⁽²⁾ Rok označení CE: 2018 Ulm, 9.5.2023
da	EU-overensstemmelseserklæring		Underskrivningen bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretages en ændring af apparatet / apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til 2000/14/EF art. 14 bilag V, Støjniveau: målt / garanteret ⁽¹⁾ . Deponeret dokumentation ⁽²⁾ År for CE-mærkning: 2018 Ulm, 09-05-2023
el	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ		Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ως πληρεξούσιος του κατασκευαστή, της εταιρείας GARDENA Germany AB, Τ.Θ. 7454, S-103 92, Στοκχόλμη, Σουηδία, ότι η (οι) παρακάτω αναφερόμενη(ες) συσκευή(ές) στην έκδοση που τίθεται από εμάς σε κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, προτύπων ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν πρότυπων. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευή(ών) χωρίς προηγούμενη συνεννόηση με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η δήλωση. Διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης σύμφωνα με το άρθρο 14 του παραρτήματος V της 2000/14/ΕΚ, Επίπεδο θορύβου: μετρούμενο / εγγυημένο ⁽¹⁾ . Κατατεθείσα τεκμηρίωση ⁽²⁾ Έτος σήμανσης CE: 2018 Ulm, 2023-05-09
es	Declaración de conformidad de la UE		El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el / los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el / los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte. Procedimiento de evaluación de la conformidad según la norma 2000/14/CE Art. 14 Anexo V, Nivel sonoro: medido/garantizado ⁽¹⁾ . Documentación depositada ⁽²⁾ Año de marcado CE: 2018 Ulm (Alemania), 09-05-2023
et	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus		Allakirjutanu kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Roots, poolt volitatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versiooni kujul harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõudeid. Seadmel (seadmetel) meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse. Vastavushindamismenetlus vastavalt 2000/14/EÜ artiklile 14 V lisa, Müratase: mõõdetud / garanteeritud ⁽¹⁾ . Talletatud dokumentatsioon ⁽²⁾ CE-märgise aasta: 2018 Ulm, 2023-05-09
fi	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus		Allakirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamana henkilönä, että seuraava laite täyttää / seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassa mallissa yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekohtaisen standardien vaatimukset. Laitteen / laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimassaolonsa. Vaatimustenmukaisuuden arviointi direktiivin 2000/14/EY 14 artiklan liitteen V mukaisesti, Äänitaso: mitattu / taattu ⁽¹⁾ . Dokumentointi ⁽²⁾ CE-merkinnän vuosi: 2018 Ulm, 9.5.2023
hr	EU izjava o sukladnosti		Dolje potpisani kao opunomoćenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđujemo da niže navedeni uređaj(i) odgovarajuće izvedbe koji / koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije usklađenih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tiču proizvođa. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koje nisu prethodno ugovorene s nama. Postupak procjene sukladnosti prema sa Direktivom 2000/14/EC čl.14 Dodatkom V, Razina buke: izmjerena / garantirana ⁽¹⁾ . Prikupljena dokumentacija ⁽²⁾ Godina CE oznake: 2018 Ulm, 09.05.2023.
hu	EU megfelelőségi nyilatkozat		Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízotti minőségében megerősíti, hogy az általunk alábbi kivitelben forgalomba hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfelel(nek) az uniós irányelvekkel összhangba hozott nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti. Megfelelőségértékelési eljárás a 2000/14/EK irányelv 14. cikkének V. függeléké szerint, Zajszint: mért / garantált ⁽¹⁾ . Benyújtott dokumentáció ⁽²⁾ A CE-jelzés éve: 2018 Ulm, 2023-05-09
it	Dichiarazione di conformità UE		Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato / i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa / no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio / degli apparecchi non concordata con noi. Procedura di valutazione della conformità ai sensi dell'art. 14 2000/14/CE, Allegato V, Livello di rumorosità: misurato / garantito ⁽¹⁾ . Documentazione depositata ⁽²⁾ Anno di marcatura CE: 2018 Ulm, 2023-05-09
lt	ES atitikties deklaracija		Pasirašantysis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, įgaliotasis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodyto(-ų) prietaiso(-ų) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamyklose, atitinka darniąsias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminio standartus. Atlikus bet kokį prietaiso(-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą. Atitikties įvertinimo procedūra pagal 2000/14/EB direktyvos 14 straipsnio V priedą, Triukšmo lygis: išmatuotas / garantuojamas ⁽¹⁾ . Pridėta dokumentacija ⁽²⁾ CE žymėjimo metai: 2018 Ulm, 2023-05-09
lv	ES atbilstības deklarācija		Zemā parakstījiesies persona kā ražotāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādītā(-s) ierīcē(-s) izpildījumā, kādā mēs to (tās) esam laiduši tirgū, atbilst saskaņota(-)jām ES direktīvām, ES drošības standartiem un konkrētajam produktam noteiktajiem standartiem. Ierīcē(-s) veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šī deklarācija zaudē savu spēku. Atbilstības novērtēšanas procedūra atbilstoši Direktīvas 2000/14/EK V pielikuma 14. punktam, Trokšņu līmenis: mērītais / garantētais ⁽¹⁾ . Dokumentācijas atrašanās vieta ⁽²⁾ CE marķējuma gads: 2018 Ulm, 09.05.2023.
nl	EU-conformiteitsverklaring		De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het / de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet / voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid. Overeenstemmingsbeoordelingsprocedure volgens 2000/14/EG Art.14 Bijlage V, Geluidsniveau: gemeten / gegarandeerd ⁽¹⁾ . Gedeponeerde documentatie ⁽²⁾ Jaar van CE-markering: 2018 Ulm, 09-05-2023



no	EF-samsvarserklæring	Undertegnede bekrefter herved, som autoriseret representant for produsenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sverige, at enheten(e) angitt nedenfor er i samsvar med harmoniserte EU-retningslinjer, EU-standarder for sikkerhet og produktspesifikke standarder når de(n) forlater vår fabrikk. Denne bekreftelsen blir ugyldig hvis enheten(e) endres uten vårt samtykke. Prosedyre for samsvarsvurdering i henhold til 2000/14/EF art.14 vedlegg V, Støynivå: målt / garantert ⁽¹⁾ . Deponert dokumentasjon ⁽²⁾ CE-merkingsår: 2018 Ulm, 2023-05-09			
pl	Declaracja zgodności UE	Niżej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Sztokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia / -niają wymogi zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzenia niezgodnionych z nami zmian urządzenia / n. Procedura oceny zgodności zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE, art. 14, załącznik V, Poziom hałas: zmierzony / gwarantowany ⁽¹⁾ . Zdeponowana dokumentacja ⁽²⁾ Rok oznakowania CE: 2018 Ulm, 2023-05-09			
pt	Declaração CE de Conformidade	O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre / cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com a diretiva 2000/14/CE, Artigo 14.º, Anexo V, Nível de ruído: medido / garantido ⁽¹⁾ . Documentação depositada ⁽²⁾ Ano de marcação CE: 2018 Ulm, 09/05/2023			
ro	Declarație de conformitate UE	Semnatarul, în calitatea sa de împuternicit al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirmă că aparatul (aparatele) descrie în cele ce urmează, în execuția pusă de noi pe piață îndeplinește (îndeplinesc) cerințele directivelor armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparaterelor), această declarație își pierde valabilitatea. Procedura de evaluare a conformității în conformitate cu 2000/14/CE Art.14 Anexa V, Nivelul de zgomot: măsurat / garantat ⁽¹⁾ . Documentație depusă ⁽²⁾ Anul marcatului CE: 2018 Ulm, 2023-05-09			
ru	Декларация соответствия ЕС	Нижеподписавшийся официальный представитель компании GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, г. Стокгольм, Швеция, настоящим удостоверяет, что в момент отгрузки с завода указанные ниже изделия соответствуют согласованным директивам ЕС, стандартам безопасности ЕС и стандартам для конкретного изделия. Данный сертификат аннулируется в случае модификации изделия без нашего разрешения. Процедура оценки соответствия согласно 2000/14/ЕС Art.14, приложение V, Уровень шума: измеренный / гарантированный ⁽¹⁾ . Размещенная документация ⁽²⁾ Год маркировки CE: 2018 Ulm, 2023-05-09			
sk	EÚ vyhlásenie o zhode	Dolu podpísaný potvrdzuje, ako splnomocnený zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Štokholm, Švédsko, že ďalej označené zariadenie / a vo vyhotovení uvedenom na trh spĺňa / jú požiadavky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a predpisov, špecifických pre daný výrobok. Pri zmene zariadenia / zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť. Postup posudzovania zhody podľa smernice 2000/14/ES článku 14 prílohy V, Hladina hluku: meraná / zaručená ⁽¹⁾ . Uložená dokumentácia ⁽²⁾ Rok udelenia označenia CE: 2018 Ulm, 09.05.2023			
sl	Izjava EU o skladnosti	Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati. Postopek ugotavljanja skladnosti v skladu s členom 14 Direktive 2000/14/ES 14. priloga V, Raven hrupa: izmerjena / zajamčena ⁽¹⁾ . Deponirana dokumentacija ⁽²⁾ Letnica oznake CE: 2018 Ulm, 09.05.2023			
sr	EZ deklaracija o usaglašenosti	Dole potpisani ovim potvrđuje kao ovlašćeni predstavnik proizvođača kompanije GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stokholm, Švedska, ovim potvrđuje da dole navedeni uređaji u obliku plasiranom na tržište ispunjavaju zahteve harmonizovanih EU smernica, EU bezbednosnih standarda i standarda za određene proizvode. Ova izjava postaje ništavna u slučaju izmene uređaja koje nismo odobrili. Procedura provere usaglašenosti u skladu sa 2000/14/EZ član 14 aneks V, Nivo buke: izmere / garantovan ⁽¹⁾ . Predata dokumentacija ⁽²⁾ Godina CE znaka: 2018 Ulm, 09.05.2023.			
sv	EU-försäkran om överensstämmelse	Undertecknad intygar som befullmäktigad företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat / nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten / apparaterna som inte har stämts av med oss. Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EG art.14 bilaga vi, Bullernivå: uppmätt / garanterad ⁽¹⁾ . Desatt dokumentation ⁽²⁾ År för CE-märkning: 2018 Ulm, 2023-05-09			
sq	Deklarata e konformitetit e KE-së	Nëpërmjet këtij dokumenti, i nënshkruari vërteton si përfaqësues i autorizuar i prodhuesit, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, se, në momentin e largimit nga fabrika, njësi/njësitë e përcaktuara më poshtë është/janë në përputhje me udhëzimet e harmonizuara të BE-së, standardet e sigurisë të BE-së dhe standardet specifike të produktit. Kjo certifikatë bëhet e pavlefshme nëse njësi/njësitë modifikohet/modifikohen pa miratimin tonë. Procedura e vlerësimit të konformitetit sipas nenit 14 të Direktivës 2000/14/KE, Shtojca V, Niveli i zhurmës: i matur / i garantuar ⁽¹⁾ . Dokumentacioni i depozituar ⁽²⁾ Viti i markimit CE: 2018 Ulm, 2023-05-09			
tr	AT Uyumluluk Bildirimi	Aşağıda imzası bulunan GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, İsveç üretici yetkili temsilcisi, aşağıda belirtilen ünitelerin fabrikamızdan ayrılmadan uyumlu hale getirilmiş AB yönetmelileri, AB güvenlik standartları ve ürüne özel standartlara uygun olduğunu onaylamaktadır. Üniteler, onayımız olmadan değiştirilirse bu sertifika geçerliliğini yitirir. 2000/14/AT Madde 14 Ek V uyarınca Uyumluluk Değerlendime prosedürü, Gürültü düzeyi: ölçülmüş / garantili ⁽¹⁾ . Gönderilen Belgeler ⁽²⁾ CE işareti yılı: 2018 Ulm, 2023-05-09			
uk	Декларація про відповідність ЄС	Особи, що підписали цей документ як представники виробника, компанії GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокгольм, Швеція, цим документом затверджують, що на момент виходу з нашого заводу виробили, що зазначені нижче, відповідали узгодженим вказівкам ЄС, стандартам ЄС із безпеки та спеціальним стандартам, застосовним до цих виробів. У разі внесення не затверджених нами змін до виробів, цей сертифікат анулюється. Було проведено процедуру оцінки відповідності згідно з додатком V статті 14 Директиви Ради Європи 2000/14/ЄС, Рівень шуму, вимірний / гарантований ⁽¹⁾ . Депонована документація ⁽²⁾ Рік маркування CE: 2018 М. Ульм, 09.05.2023			
	EasyCut Li	9836-xx	(1) 85 dB(A) / 87 db(A)	2006/42/EG 2000/14/EG 2014/30/EU 2011/65/EU	EN ISO 12100 EN 62841-1 EN 62841-4-2 EN 62233 EN IEC 63000
			(2) GARDENA Technische Dokumentation M. Jäger Hans-Lorenser-Str. 40 89079 Ulm/Germany		
			 Martin Lienhard Senior Vice President Business Unit Electric and Battery		

en UKCA Declaration of Conformity

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the Product: **Hedge Trimmer**

Product Type: **EasyCut Li**

Article Number: **9836-xx**

UK Regulations: **S.I. 2008/1597
S.I. 2016/1091
S.I. 2012/3032
S.I. 2001/1701**

Designated Standards: **EN ISO 12100
EN 62841-1
EN 62841-4-2
EN 62233**

UK Importer/ Authorised Representative: **Husqvarna UK Limited
Preston Road
Aycliffe
County Durham
UK
DL5 6 UP**

Deposited Documentation: **GARDENA Technische Dokumentation
M. Jäger
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm/ Germany**

Noise level: measured / guaranteed **85 dB(A) / 87 dB(A)**

Conformity Assessment Procedure: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 8**

Aycliffe, 09.05.2023



Martin Lienhard
Senior Vice President
Business Unit Electric and Battery

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Calle 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosr.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
massotanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Progres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
Aftersales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел.: (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Hercegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Viba Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 88 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
servicioalcliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B°. Monteleagre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Løjvej 19, st.
3500 Vardeise
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardena@husqvarnagroup.com
www.gardena.com / dk

Dominican Republic

BOSQUEJA S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lotfy St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakkotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
19/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Belashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
Tηλ: (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hai Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

India

MHG Verslun ehf
Vikurhvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

Indonesia

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alakhidar Company
Al-Faysaiah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 46 75

Ireland

Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoh Co. Ltd. Japan
1-9 Minamida, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Ламэд"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажикбаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
жыл. Тажикбаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

0050 Ayle Maki
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 9 855481
technomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atletis pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperech 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomdec International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomdec.com.my

Malta

L.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Litée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
str. Muncești 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyolj Gardening Shop
Nami Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyolj@magincent.mn

Morocco

Prokaj
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
23003 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekaj.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancak, Karaoglanözü
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asuncion
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sieras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbo
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odeal 117 - 123,
RO 103603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО «Хускварна»
Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
«Химки Бизнес Парк»,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading

5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+974) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Stobodena Đurića 21
11000 Beograd
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo pod Pradedem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Heungbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kj@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB /
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuch Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmuhamedov Nummuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping Center,
141400, Moskovskaya obl.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
«Химки Бизнес Парк»,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AI «Альцест»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Слобожанський р-н, с.
Петропавлівська Боргарієвка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELISA SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MCHJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998) 93-5414141 /
(+998) 71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT1-17, Khu biet tu –
Khu Doan